



## Этнокультуроведческий подход в обучении родному языку в начальной школе



**Т.В. ЯКОВЛЕВА,**

кандидат педагогических наук, доцент кафедры теоретических основ начального образования БелГУ



**В.В. ДЕМИЧЕВА,**

кандидат филологических наук, доцент кафедры теоретических основ начального образования БелГУ

«Подход — главное стратегическое направление, которое определяет все компоненты системы обучения: его цели, задачи и содержание, пути и способы их достижения, деятельность преподавателя и ученика, технологии и приемы обучения, критерии эффективности образовательного процесса, систему контроля» [1, 40]<sup>1</sup>.

В методике русского языка утверждается этнокультуроведческий подход к его преподаванию, под которым понимается изучение лингвистических тем курса русского языка на специальном материале, включающем сведения о традициях, обычаях, обрядах, праздниках русского народа, словом — о традиционной культуре русского народа.

Этнокультуроведческий компонент в преподавании русского языка становится одним из важнейших средства развития духовно-нравственного мира школьника, его ценностно-ориентационной культуры, национального самосознания, в конечном счете языковой личности.

Этнокультуроведческий подход нацелен на овладение учащимися начальных классов основ народной культуры. Это может происходить разными способами, в том числе и на основе усвоения учащимися этнокультуроведческой лексики. Слова русского языка — живое свидетельство нашей истории, нашей культуры. В них живет прошлое и настоящее народа, его традиционный и современный быт, они отражают традиции, обычаи народа, развитие его искусства, словесности, народно-поэтического творчества. Язык — основа национальной памяти и ключ к пониманию духовного мира русского человека. По словам К.Д. Ушинского, в языке выражается вся жизнь народа, он доходит к нам сокровищницей всей прошедшей нашей жизни.

Этнокультуроведческий подход к изучению родного языка «...предполагает отбор и методическую интерпретацию значительного по объему и разнохарактерного по содержанию материала, в целом раскрыва-

<sup>1</sup> В статье в квадратных скобках указывается номер работы из раздела «Использованная литература». — *Ред.*

ющего языковую картину мира, создающего национально-культурный фон для познания русского языка» [1, 28]. Для каждого языка характерны свои концепты, и знакомство с ними расширяет мировоззрение человека, формирует интерес к культуре каждого народа.

Цель статьи — рассмотреть такую группу лексики, как этнокультуроведческая, выделить в ней тематические группы, показать ее роль в этнокультуроведческом образовании учащихся. Проблемами этнокультуроведческого подхода в обучении русскому языку учащихся занимаются такие ученые, как Е.А. Быстрова, Н.М. Шанский, С.А. Кошарная, Т.Ф. Новикова. Авторы говорят о необходимости обращения к этнокультуре, о рассмотрении языка в контексте культуры, предлагают свои приемы изучения языка на этнокультуроведческом материале. В частности, Е.А. Быстрова среди важнейших целей обучения родному языку отмечает «...формирование чувства общегражданского самосознания, приобщение учащихся к духовному богатству и красоте родного слова, постижение языка через всю систему нравственных и духовных ценностей» [1, 26].

Нами предпринята попытка классификации этнокультуроведческой лексики по следующим тематическим группам:

1. Названия архитектурных сооружений и их частей (*кремль, терем, хоромы, палата, светлица, изба*).

2. Наименования крестьянской утвари (*печь, сундук, икона*).

3. Названия транспортных средств передвижения (*тройка, сани*).

4. Наименования продуктов питания и традиционных русских блюд (*сбитень, расстегай, щи, блины*).

5. Названия сословий и чинов (*боярин, стрелец, казак, князь, стольник*).

6. Названия музыкальных инструментов (*гусли, балалайка*).

7. Названия музыкальных форм, исполнителей и танцев (*частушка, запевала, хоровод, песенник*).

8. Жанры устного народного творчества (*загадка, сказка, поговорка, пословица*).

9. Формы речевого этикета (*батенька, матушка, братишка, сестренка*).

10. Названия праздников и связанных с ними обычаев и обрядов (*Рождество, Крещение, Масленица, Прощеное воскресенье*).

11. Параметрическая лексика (*вершок, пядь, сажень, аршин, верста, фунт, пуд, золотник*).

12. Названия символов (*береза, Красная площадь*).

Безусловно, такая классификация условная, некоторые слова могут пересекаться, в разных контекстах выражать дифференцированные понятия. Но тематическая организация этнокультуроведческой лексики позволяет разработать систему ее изучения и комплексного описания. Очень важно правильно организовать лингвокультуроведческий комментарий, так как каждое слово — отражение и факт истории, а поэтому требует особого внимания. При изучении этих слов, а они встречаются в текстах художественной литературы, изучаемых в начальных классах, следует обращать самое пристальное внимание на исторические факты. Современные школьники, читая произведения классической литературы, некоторые слова в них не понимают. И это естественно: слова иногда крайне удалены во времени. Здесь исторические экскурсы крайне необходимы: они раскроют перед детьми мир наших предков. Так, слово *мука* произошло от *мучить*, что значит *дробить, мельчить, толочь; сметана* — от *смешать, сгребать; рубаха, рубль* — от *рубить* (в древности денег не было, а за купленные материальные ценности расплачивались кусками золота или серебра, отрубленными от слитков — палочек, которые люди носили в особом кожаном мешочке, подвешиваемом к поясу (мошна). Отсюда человека, похитившего слиток металла из этого мешочка, называли *мошеником*).

Изучение этнокультуроведческой лексики позволит повысить речевую культуру школьников, создаст условия для выработки навыков самостоятельной работы, отбора и употребления языковых средств в письменной и устной речи, сформирует интерес к русскому языку и его носителю — русскому народу.

Система словарной работы состоит в том, чтобы слово было правильно воспри-



нято в тексте, усвоено, т.е. воспроизводилось школьниками в нужных случаях.

При анализе этнокультуроведческой лексики можно обратиться как к приему развернутого толкования слов, например: *Святки — праздничные дни — промежуток времени от Рождества до Крещения*, — так и к приему показа лексической сочетаемости: *хохломская роспись, жостовские подносы, тульские самовары*. При изучении архаизмов, безусловно, должен использоваться прием синонимизации: *очи — глаза, уста — губы, ланиты — щеки*.

При анализе готового материала рекомендуется выделять лексемы этнокультуроведческой направленности, систематизировать и классифицировать их по тематическим группам. Например, учащимся может быть предложено задание составить словарь этнокультуроведческой лексики по тематическому признаку: предметы быта — *кочерга, ушат, лежанка*; одежда — *сюртук, душегрейка, понева, рубаха*; обувь — *валенки, лапти*; национальные блюда — *щи, студень, похлебка, блины* и т.д.

Опишем фрагмент урока литературного чтения, на котором учащиеся знакомятся с этнокультуроведческой лексикой. Тема урока: «А.С. Пушкин «Сказка о царе Салтане...»

На этапе словарной работы внимание учащихся обращается на следующее:

Учитель. Ребята, вы дома выписывали из текста сказки слова *маковка, колымага, двор, венчать, удел*. Все эти слова встречаются во второй части сказки, над содержанием которой мы и будем работать.

Откройте книги и прочитайте сцену пробуждения царевича и царицы и вход в город. (Чтение текста сказки.)

В этом городе *блещут маковки церквей*. Что обозначает слово *маковка*?

У этого слова много значений. Догадайтесь, что оно обозначает в тексте нашей сказки: 1) *плод мака*; 2) *конфета из мака*; 3) *золоченый купол церкви*; 4) *то же, что и макушка*.

Детям показываются иллюстрации с изображением предметов.

Учащиеся отмечают, что в тексте сказки слово употреблено в третьем значении. (Запись в словарь.)

Учитель. Гвидона и царицу встречает двор в колымагах золотых. Как вы понимаете здесь слово *двор*?

Двор — это не только постройки, это еще и люди — придворные, дружина, войско князя. Давайте прочитаем об этом в Толковом словаре.

А какое еще слово в этом же предложении привлекло наше внимание? Верно, слово *колымага*. Колымаги — это старинные тяжелые крытые экипажи, то есть средства для перевозки людей, а тяжелые они потому, что сделаны, по сказке, из золота.

В новом городе царевича *венчали* княжьей *шапкой*. Что означает это выражение? (Найдите и прочитайте подтверждение в тексте сказки.) Его короновали, возложили царственный венец. И теперь у князя Гвидона появился свой *удел*. Что означает это слово? Найдите в сказке и прочитайте строчки, в которых оно встречается. (Дети читают и предлагают свои толкования.)

Уделом называлось владение князя, его вотчина, его земли на Руси в XII–XVI веках. Удел был самостоятельным, независимым государством, со своей монетой, со своей дружиной, со своим правителем. (Запись в словарь.)

В заключение учащимся предлагается подумать над вопросом: «Что мы узнали о нашей истории, культуре благодаря словам, с которыми познакомились на уроке?»

В качестве домашнего задания предлагается выписать из сказки слова *латы, кольчуга, рать, дозор, чешуя*, подумать, что они означают. В случае затруднения учащимся предлагается обращаться к словарю.

Словарная работа этнокультуроведческой направленности, по нашему мнению, весьма актуальна. Язык — ценнейший исторический источник: он воскрешает прошлое, понимание которого становится возможным только из особой лингвистической ткани названных ими понятий. Изучение этнокультуроведческой лексики дает возможность не только обогатить словарь школьника новыми словами и понятиями, но и познакомить его с историей нашей страны, познать особенности национального характера, воспитывать интерес к русскому языку. Именно это и является основой этнокультуроведческого образования



школьников, для реализации которого нами была разработана программа, в основе которой лежит этнокультуроведческий текст, содержащий сведения об этнокультуре русского народа. На материале такого текста решаются задачи лингвистические, воспитательные и развивающие. Специальные тексты содержатся в учебно-методическом пособии Т.В. Яковлевой и В.В. Демичевой «Этнокультуроведческое образование младших школьников средствами русского языка» (Белгород, 2004), получившем диплом Открытого Всероссийского конкурса «Педагогические инновации-2004». Этнокультуроведческие тексты может подобрать или составить сам учитель.

#### **Задачи программы:**

1. Формирование личности как носителя языка с ее этническими особенностями, способной ощущать язык как высший дар, национальную и общечеловеческую ценность.
2. Ознакомление учащихся с основными константами русской культуры средствами языка.
3. Приобщение учащихся к духовному богатству и красоте родного слова, запечатленного в образцовых текстах устной и письменной речи.
4. Воспитание детей на традиционной культуре русского народа.
5. Развитие способности восприятия, понимания, интерпретации духовного содержания этнокультуроведческого текста как условие формирования национального самосознания.
6. Изучение системы родного языка как средство развития этнокультуроведческой компетенции школьников.

Данная программа дополняет государственную программу общеобразовательной школы (начальные классы): темы сохраняются, но изучаются на основе этнокультуроведческого материала, который представлен в виде этнокультуроведческих текстов.

**Цель:** данная программа имеет познавательную направленность, которая реализуется в двух ведущих целях — специальной и общепредметной.

Общепредметная цель — учить анализу языковых явлений для выявления духовной, национально-культурной и индивидуальной семантики слова; воспитывать сред-

ствами предмета интерес к истории своей Родины, развивать познавательные способности учащихся, стремление самостоятельно добывать знания, обогащать словарь, развивать коммуникативные способности, навыки связной речи, прививать интерес к предмету «русский язык», формировать и развивать языковую личность ребенка.

Специальная цель — воспитывать через систему этнокультуроведческих понятий духовно-богатую, нравственно-ориентированную личность с развитым чувством самосознания, человека, любящего свою Родину, свой народ, язык и культуру и уважающего традиции и культуру других народов.

В словарь к уроку включены слова, передающие реалии русской народной культуры, незнакомые для детей, новые слова, в которых представлены изучаемые лингвистические явления.

Каждый урок русского языка должен быть определен естественной связью между этнокультуроведческой и лингвистической темой. Во главу угла следует поставить текст, рассказывающий о традициях, обычаях, устном народном творчестве, декоративно-прикладном искусстве русского народа. Грамматический материал вводится через тексты такого рода, и работа ведется, с одной стороны, по формированию лингвистических навыков учащихся, а с другой — по ознакомлению детей с традиционной культурой русского народа. Методика проведения таких уроков подробно описана в монографии Т.В. Яковлевой «Проблема использования текстов по народной педагогике в процессе подготовки учителей начальных классов» (Белгород, 1998).

Опишем фрагменты уроков этнокультуроведческой направленности.

**Фрагмент 1.** Программная тема: **Словосочетание.**

Этнокультуроведческая тема: **Искусство гжели.**

На уроке используется текст:

*Ты, наверно, видел посуду, которая завораживает красотой. Сочетаются в ней белый и синий цвет. Недалеко от Москвы есть деревня Гжель. Издавна здесь делают прекрасную посуду. Вначале глину обжигали, а потом расписывали яркими красками.*



**Фрагмент программы для III класса**  
(в соответствии с программой и учебником Т.Г.Рамзаевой «Русский язык»)

Программная тема	Этнокультуроведческая тема	Словарь к уроку
Повторение изученного во II классе	Устное народное творчество	<i>Словесность, фольклор, из уст в уста, культура</i>
Повествовательные, вопросительные и побудительные предложения	Народный календарь	<i>Календарь, счисление, посеять, предсказывать, земледелец</i>
Восклицательные предложения	Народные игрушки	<i>Игрушечных дел мастера, обряд, образ</i>
Главные и второстепенные члены предложения	Филимоновская игрушка	<i>Свистулька, умелец, филимоновский</i>
Словосочетание	Искусство гжели	<i>Гжель, сосуд, квасник</i>
Тема текста	Городецкая роспись	<i>Городецкий, роспись, ставни, чаепитие, барышня, кавалер, розана</i>
Корень слова	Русский народный костюм	<i>Понева, кичка, передник, пояс</i>

*Посуда была самая разнообразная: тарелки, сосуды, квасник, чайник.*

Вопросы и задания к тексту:

1. Словарь: *гжель, сосуд, квасник.*
2. Докажите, что перед нами текст.
3. Какие имена прилагательные можно употребить при описании посуды?
4. Опишите гжельскую посуду.
5. Объясни значение слова *квасник*. Какие еще виды посуды тебе известны?
6. Какие изделия из гжели ты видел?
7. Чем отличается слово от словосочетания? Что мы называем словосочетанием?
8. Выпиши из текста три словосочетания.

**Фрагмент 2.** Программная тема: **Главные и второстепенные члены предложения.**

Этнокультуроведческая тема: **Филимоновская игрушка.**

На уроке используется текст:

*В деревне Филимоново Тульской области мастера делали игрушки. Дети с удовольствием играли с ними. Умельцы делают игрушки из глины. Они расписывают их куриным перышком. Филимоновские игрушки делали со свистком. Они иногда называются свистульками.*

Вопросы и задания к тексту:

1. Словарь: *свистулька, умелец, филимоновский.*

2. Прочитай текст и перескажи его. Что ты узнал из текста о филимоновских игрушках?

3. Какие члены предложения называются главными, а какие второстепенными? Назови главные члены предложения в предложениях текста.

4. Придумай предложение об игрушках и назови в нем главные и второстепенные члены предложения.

Мы показали фрагменты уроков, разработанных в соответствии с нашей программой. Тематика уроков может меняться, варьироваться.

Считаем, что программа может лечь в основу создания концепции русской школы как национальной и системы этнокультуроведческого воспитания учащихся.

### ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. *Быстрова Е.А.* Новые тенденции в преподавании русского языка и школьный учебник // Русская словесность. 1996. № 4.
2. *Рамзаева Т.Г.* Русский язык: Учеб. для 3 кл. четырехлетней нач. школы. М., 2001.
3. *Федоренко Л.П.* Анализ теории и практики методики обучения русскому языку: Учеб. пос. Курск, 1994.
4. *Шанский Н.М.* Концепция образования по русскому (родному) языку в 12-летней школе // Русский язык в школе. 2000. № 2.



5. Яковлева Т.В. Проблема использования текстов по народной педагогике в процессе подготовки учителей начальных классов. Белгород, 1998.

6. Яковлева Т.В., Демичева В.В. Этнокультуроведческое образование учащихся начальных классов средствами русского языка: Учеб.-метод. пос. Белгород, 2004.